

# POLITIKA E PRIVATËSISË DHE COOKIES

## VËSHTRIM MBI POLITIKËN TONË TË PRIVATËSISË DHE COOKIES

- 1. KUSH JEMI NE.** Ne jemi “ITX KOSOVO” SH.P.K. dhe **Industria de Diseño Textil, S.A. (Inditex, S.A.), S.A.**, dhe ne përpunojmë të dhënat e juaja personale *si kontrollues të përbashkët*. Kjo do të thotë që ne jemi bashkërisht përgjegjës për mënyrën se si përpunojmë dhe mbrojmë të dhënat tuaja. [Shiko më shumë.](#)
- 2. PËR ÇFARË I PËRDORIM TË DHËNAT TUAJA.** Ne do të përdorim të dhënat tuaja (të mbledhura në internet ose personalisht), ndër qëllime të tjera, **për të menaxhuar regjistrimin tuaj** si përdorues, **për të menaxhuar blerjet tuaja** të produkteve ose shërbimeve, për t’iu përgjigjur pyetjeve tuaja, dhe, nëse dëshironi, për t’ju dërguar komunikime të personalizuar. [Shiko më shumë.](#)
- 3. PËRSE I PËRDORIM TË DHËNAT TUAJA.** Ne kemi status ligjor për të përpunuar të dhënat tuaja për arsye të ndryshme. Arsyeja kryesore është që ne duhet t’i përpunojmë të dhënat tuaja **për të zbatuar kontratën** që ju pranoni me ne kur regjistroheni dhe kur bëni blerje ose gëzoni ndonjë nga shërbimet ose funksionalitetet tona. Ne gjithashtu përdorim të dhënat tuaja për arsye të tjera, për shembull, për t’iu përgjigjur pyetjeve tuaja ose për t’ju dërguar buletinet që keni kërkuar të merrni nga ne. [Shiko më shumë.](#)
- 4. ME KË I NDAJMË TË DHËNAT TUAJA.** Ne i ndajmë të dhënat tuaja me ofruesit e shërbimeve që na ofrojnë ndihmë ose mbështetje, të cilat janë kompani në Inditex Group ose ofrues të palëve të treta, brenda dhe jashtë Bashkimit Evropian. [Shiko më shumë.](#)
- 5. TË DREJTAT TUAJA.** Ju keni të drejtë të përdorni, ndryshoni ose fshini të dhënat tuaja personale. Në raste të caktuara, ju keni të drejtë edhe për të drejta të tjera, të tilla si, për shembull, të kundërshtoni përdorimin nga ana jonë të të dhënave tuaja, ose për transferimin e të dhënave tuaja, siç shpjegohet në detaje më poshtë. [Shiko më shumë.](#)

Ne ju inkurajojmë të lexoni të plotë **Politikën tonë të Privatësisë dhe Cookies** më poshtë për të kuptuar në thellësi mënyrën se si ne do të përdorim të dhënat tuaja personale dhe të drejtat mbi të dhënat tuaja.

\*\*\*\*\*

## PARA SE TË FILLONI ...

- Në këtë **Politikë të Privatësisë dhe Cookies**, ju do të gjeni **të gjitha informacionet përkatëse** të zbatueshme për përdorimin tonë të të dhënave personale të përdoruesve dhe klientëve tanë, **pavarësisht nga kanali ose mjetet (në internet ose personalisht)** i ZARA në Kosovë që ju përdorni për të bashkëvepruar me ne.
- **Ne jemi transparentë** për atë që bëjmë me të dhënat tuaja personale, për t'ju ndihmuar të kuptoni implikimet e mënyrës se si ne përdorim të dhënat tuaja, dhe të drejtat që ju keni në lidhje me të dhënat tuaja:
  - Ne **vendosim** në dispozicion të përhershëm të gjitha informacionet e përfshira në këtë Politikë të Privatësisë dhe Cookies, të cilën mund ta kontrolloni kur e konsideroni të përshtatshme, dhe përveç kësaj,
  - ju gjithashtu do të gjeni **informacione të mëtejshme** se si ne i përdorim të dhënat tuaja **ndërsa bashkëveproni me ne**.
- Këto janë disa terma që ne përdorim rregullisht në këtë Politikë të Privatësisë dhe Cookies:
  - Kur flasim për **Platformën**, tonë, ne i referohemi, në përgjithësi, cilitdo prej kanaleve ose mjeteve, qoftë dixhitale ose personalisht që ju mund të keni përdorur për të bashkëvepruar me ne. Kryesorët janë:
    - **Faqja** jonë e internetit, [www.zara.com](http://www.zara.com)
    - **Aplikacioni** ynë **ZARA**, që do të thotë, përfshirë si aplikacionin celular që keni instaluar në pajisjen tuaj po ashtu edhe aplikacionet e tjera që ne përdorim në dyqanet tona.
    - Personalisht, në cilindo nga **dyqanet tona ZARA në Kosovë**.

## 1. KUSH ËSHTË KONTROLLUESI I TË DHËNAVE TUAJA?

Kontrolluesit e të dhënave tuaja janë:

- **"ITX KOSOVO" SH.P.K.**, kompani që aktualisht operon në Kosovë shitjen e produkteve të markës ZARA ("ZARA KOSOVO"):
  - Adresa postare: Zona re Industriale, Veternik, Albi Mall, 10 000 Prishtinë, Kosovë.
  - E-mail i Zyrtarit për Mbrojtjen e të Dhënave: [dataprotection@zara.com](mailto:dataprotection@zara.com)
- **INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), S.A.** ("INDITEX"):
  - Adresa postare: Avda. de la Diputación, Edificio Inditex, 15143, Arteixo (A Coruña), Spanjë.
  - E-mail i Zyrtarit për Mbrojtjen e të Dhënave: [dataprotection@zara.com](mailto:dataprotection@zara.com)

Me fjalë të tjera, si ZARA KOSOVO ashtu dhe INDITEX (bashkërisht "Ne", "Neve" ose "Kontrolluesit e Përbashkët"), janë **Kontrollues të Përbashkët** të të dhënave. Kjo do të thotë që ne kemi rregulluar dhe jemi bashkërisht përgjegjës për përpunimin dhe mbrojtjen e të dhënave tuaja personale.

## 2. PËRSE I PËRPUNOJMË TË DHËNAT TUAJA PERSONALE

Në varësi të qëllimit për të cilin ne përpunojmë të dhënat tuaja herë pas here, siç u shpjegua më lart, ne duhet të përpunojmë një ose të dhëna të tjera, të cilat në përgjithësi do të jenë, **në varësi të secilit rast**, si më poshtë:

- **të dhënat e identitetit** tuaj (për shembull, emrin, mbiemrin, gjuhën dhe tregun nga i cili ju bashkëveproni me ne, të dhënat e kontaktit, etj.);
- **informacioni ekonomik dhe transaksionet** (për shembull, të dhënat e pagesës ose kartës tuaj, informacione mbi blerjet, porositë, kthimet, etj.);
- **të dhëna mbi lidhjen, vendndodhjen gjeografike dhe/ose shfletimin** (nëse bashkëveproni me ne nga telefoni juaj celular, për shembull);
- informacioni **komercial** (për shembull, nëse jeni abonuar për buletin tonë),
- informacioni në lidhje me **shijet dhe preferencat tuaja**.

Mos harroni se, kur ne ju kërkojmë të plotësoni të dhënat tuaja personale për t'ju dhënë mundësinë e përdorimit të ndonjë funksionaliteti ose shërbimi të Platformës, ne do të shënojmë fusha të caktuara si *të detyrueshme*, pasi ky është informacioni që na nevojitet që të jemi në gjendje të sigurojmë shërbimin ose për t'ju dhënë qasje në funksionalitetin në fjalë. Ju lutemi kini parasysh që, nëse zgjedhni që të dhënat e tilla të mos i vendosni në dispozicion për ne, ju mund të mos jeni në gjendje të përfundoni regjistrimin e përdoruesit ose mund të mos jeni në gjendje të gëzoni ato shërbime ose funksionalitete.

Në varësi të mënyrës se si bashkëveproni me Platformën tonë, d.m.th., në varësi të shërbimeve, produkteve ose funksionaliteteve që dëshironi të shijoni, ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja personale për qëllimet e mëposhtme:

QËLLIMI	+ info
<b>1. Për të menaxhuar regjistrimin tuaj si përdorues në Platformë</b>	Nëse vendosni të bëheni përdorues i regjistruar i Platformës sonë, ne duhet ta përpunojmë të dhënat tuaja për t'ju <b>identifikuar si përdorues</b> të Platformës dhe <b>ofruar ju qasje</b> në funksionalitete, produkte dhe shërbime të ndryshme në dispozicion për ju si përdorues i regjistruar. Ju mund të anuloni llogarinë tuaj të regjistruar të përdoruesit duke na kontaktuar përmes Shërbimit të Klientit.
<b>2. Për realizimin, kryerjen dhe ekzekutimin e kontratës së shitblerjes ose shërbimeve që ju keni ekzekutuar me Ne në Platformë</b>	Ky qëllim përfshin përpunimin e të dhënave tuaja, kryesisht: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Për t'ju kontaktuar</b> për përditësime ose njoftime informative <b>të lidhura me funksionalitetet, produktet ose shërbimet e kontraktuara</b>, përfshirë <b>anketat e cilësisë</b> dhe për të qenë në gjendje të caktojme një shkallë të kënaqësisë të klientit që i ofrohet shërbimin;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Për të menaxhuar pagesën</b> e produkteve që ju blini, pavarësisht procedurës së ndjekur të pagesës. Për shembull: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nëse gjatë blerjes së ndonjë prej produkteve tona përmes faqes së internetit ose aplikacionit, vendosni të aktivizoni funksionalitetin e <b>ruajtjes së të dhënave të kartës suaj</b> për blerjet e ardhshme, ne duhet të përpunojmë të dhënat e treguara për aktivizimin dhe zhvillimin e këtij funksionaliteti. Pëlqimi për aktivizimin e këtij funksionaliteti mundëson që të dhënat tuaja të plotësuara automatikisht të pagesës të shfaqen në blerjet pasuese, në mënyrë që të mos keni nevojë t'i futni ato në çdo proces të ri, dhe këto të dhëna do të konsiderohen të vlefshme dhe efektive për blerjet pasuese. Ju mund të ndryshoni ose anuloni kartat tuaja në çdo kohë përmes seksionit mbi informacionin e pagesës, ose të llogarisë tuaj të përdoruesit të regjistruar në faqen e internetit, ose të funksionalitetit Portofoli të aplikacionit të ZARA.</li> </ul> </li> <li>▪ Aktivizoni aranzhimet e nevojshme për të <b>kontrolluar dhe parandaluar mashtrimet e mundshme kundër jush dhe nesh</b> gjatë procesit të blerjes. Nëse konsiderojmë se transaksioni mund të jetë mashtrim, ky përpunim mund të shkaktojë bllokimin e transaksionit.</li> <li>▪ Për të menaxhuar <b>kthimet</b> e mundshme pasi të keni blerë dhe menaxhuar <b>kërkesat e informacionit të disponueshmërisë për artikuj</b>, në varësi të disponueshmërisë së mundësive të tilla herë pas here.</li> <li>▪ Për qëllime të faturimit dhe për t'ju vënë në dispozicion biletat dhe faturat e blerjeve që i keni bërë përmes Platformës.</li> <li>▪ Për t'u siguruar që ju jeni në gjendje të përdorni <b>funksionalitete ose shërbime të tjera në dispozicion</b>, të tilla si blerje, menaxhim dhe përdorim të <b>Kartës së Dhuratave</b>, dhe për t'ju dhënë qasje dhe përdorim të <b>Wi-Fi</b> që ne ofrojmë për klientët tanë në dyqanet Brick-and-Mortar.</li> </ul>
<p><b>3.</b> Për të përmbushur kërkesat e aplikimeve që ju bëni përmes kanaleve të <b>Mbështetjes së Klientit</b></p>	<p>Ne përpunojmë vetëm të dhënat personale që janë <b>kategorikisht të nevojshme</b> për të menaxhuar ose zgjidhur kërkesën tuaj të aplikimit.</p>
<p><b>4.</b> Për <b>qëllime marketingu</b>.</p>	<p>Ky qëllim përfshin përpunimin e të dhënave tuaja, kryesisht, për:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nëse dhe kur ju abonoheni për Buletinin, ne do të përpunojmë të dhënat tuaja personale për <b>të menaxhuar abonimin tuaj</b>, përfshirë, <b>dërgimin e informacionit të personalizuar</b> për produktet shërbimet nëpërmjet mjeteve të</li> </ul>

	<p>ndryshme (të tilla si e-mail ose SMS). Ne gjithashtu mund t'ju mundësojmë këto informacione përmes njoftimeve të automatizuara në rast se i keni aktivizuar ato në pajisjen tuaj celular.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Për sa më sipër, ju lutemi kini parasysh që ky përpunim i të dhënave nënkupton <b>analizën e profilit tuaj të përdoruesit ose klientit</b> për të caktuar preferencat tuaja dhe për këtë cilat produkte dhe shërbime janë më të përshtatshme për stilin tuaj kur ju dërgojnë informacione. Për shembull, bazuar në blerjet tuaja dhe historinë e shfletimit (d.m.th., në varësi të artikujve që keni klikuar), ne do t'ju bëjmë sugjerime për produkte për të cilat besojmë se mund t'ju interesojnë dhe nëse jeni përdorues i regjistruar, ne do t'ju ofrojmë funksionalitetin "rimerr karrocën".</li> <li>▪ Kini parasysh që <b>ju mund të çabonoheni nga Buletini në çdo kohë</b> pa kosto përmes seksionit "Buletini" i Platformës, përveç udhëzimeve që ju ofrojmë në secilin njoftim. Nëse nuk doni të merrni njoftime të automatizuara, ju mund ta deaktivizoni këtë opsion në pajisjen tuaj mobile.</li> <li>▪ Për të ndërmarrë <b>veprime promovionale</b> (për shembull, për organizimin e konkurseve ose për të dërguar listën e artikujve të ruajtura, ose vetëm një artikull, në postën elektronike që ju caktoni). Kur merrni pjesë në ndonjë aktivitet promovional, ju na autorizoni të përpunojmë të dhënat personale që keni ndarë me ne në varësi të veprimit promovional dhe t'i shpalesim ato përmes mediave të ndryshme siç janë rrjetet sociale ose vetë Platforma. Në secilin aktivitet promovional në të cilin ju merrni pjesë, do të keni në dispozicion termat dhe kushtet ku ne do t'ju ofrojmë informacion më të detajuar në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale.</li> <li>▪ Për të shpërndarë në Platformë ose përmes kanaleve tona në rrjetet sociale fotografi ose imazhe që keni shpërndarë publikisht, me kusht që ju të na jepni shprehimisht pëlqimin tuaj për qëllimin.</li> </ul>
<p><b>5. Analiza mbi përdorshmërinë dhe cilësinë</b> për të përmirësuar shërbimet tona</p>	<p>Nëse keni qasje në Platformë, ne ju informojmë që do të trajtojmë të dhënat tuaja të shfletimit për qëllime <b>analitike dhe statistikore</b>, d.m.th, për të kuptuar mënyrën se si përdoruesit bashkëveprojnë me Platformën tonë që të mund të bëjmë përmirësime në Platformë.</p> <p>Përveç kësaj, ne nganjëherë kryejmë <b>anketa vlerësimi të cilësisë dhe aktivitete</b> që të njohim shkallën e kënaqësisë së klientëve tanë dhe përdoruesve dhe të zbulojmë ato zona ku mund të përmirësohemi.</p>

### 3. SI LEJOHEMI LIGJËRISHT QË TË PËRPUNOJMË TË DHËNAT TUAJA?

Kushtet ligjore mbi të cilat na lejohet të përpunojmë të dhënat tuaja personale varen edhe nga qëllimi për të cilin i përpunojmë, siç shpjegohet në tabelën e mëposhtme:

Qëllimi	Statusi ligjor
<p><b>1. Për të menaxhuar regjistrimin tuaj të përdoruesit në Platformë</b></p>	<p>Ne menaxhojmë të dhënat tuaja sepse është e nevojshme për termat që rregullojnë përdorimin e Platformës. Me fjalë të tjera, në mënyrë që ju të regjistroheni si përdorues në Platformë, ne duhet të përpunojmë të dhënat tuaja personale, pasi përndryshe nuk do të ishim në gjendje të menaxhonim regjistrimin tuaj.</p>
<p><b>2. Realizimi, zbatimi dhe lidhja e kontratës për shitblerje ose shërbimeve.</b></p>	<p>Ne përpunojmë të dhënat tuaja për arsye se kjo na nevojitet për të bërë kontratën e blerjes ose të shërbimeve me ju.</p> <p>Ky përpunim i caktuar i të dhënave në lidhje me procesin e blerjes ndodh vetëm sepse ju i kërkonti ose e autorizoni atë, siç është rasti i ruajtjes së të dhënave të pagesës (kartës) për blerjet e ardhshme ose për t'ju ofruar funksionalitete Së Shpejti vjen/ Së Shpejti Rikthehet. Në këto raste, përpunimi ynë i të dhënave tuaja bëhet me <b>pëlqimin tuaj</b></p> <p>Ne konsiderojmë se kemi <b>interes legjitim</b> për të kryer verifikimet e nevojshme për të zbuluar dhe parandaluar mashtrimet e mundshme kur bëni një blerje. Ne e kuptojmë që përpunimi i këtyre të dhënave është pozitiv për të gjitha palët pjesëmarrëse kur është bërë pagesë për një blerje dhe veçanërisht për ju, pasi kjo na lejon të ndërmarrim masa për t'ju mbrojtur nga përpjekjet e mashtrimit nga palët e treta.</p>
<p><b>3. Shërbimi i Klientit</b></p>	<p>Ne konsiderojmë se kemi <b>interes legjitim</b> për t'iu përgjigjur kërkesave ose konsultimeve të ngritura nga ju përmes kanaleve të ndryshme ekzistuese të kontaktit. Ne e kuptojmë që përpunimi i këtyre të dhënave është gjithashtu i dobishëm për ju deri në atë masë sa na mundëson t'ju ofrojmë ndihmën e duhur dhe t'u përgjigjemi për konsultimet e ngritura.</p> <p>Kur kontaktoni me ne, në veçanti, për menaxhimin e incidenteve në lidhje me porosinë tuaj ose produktin/shërbimin e marrë përmes Platformës,</p>

	<p>përpunimi i të dhënave tuaja nevojitet <b>për të kryer kontratën e shitblerjes.</b></p> <p>Kur konsultimi juaj ka të bëjë me ushtrimin e të drejtave tuaja për të cilat do t'ju informojmë më poshtë, ose për pretendime që lidhen me produktet ose shërbimet tona, ne na lejohet ligjërisht t'i përpunojmë të dhënat tuaja <b>në përputhje me detyrimet tona ligjore</b></p>
<b>4. Marketingu</b>	<p>Ne na lejohet ligjërisht që të përpunojmë të dhënat tuaja për qëllime të marketingut për shkak <b>të pëlqimit</b> që ju na jepni, për shembull kur pranoni të merrni informacione të personalizuar përmes kanaleve të shumta, kur autorizoni dërgimin e njoftimeve të automatizuara në pajisjen tuaj celular ose kur pranoni termat dhe kushtet ligjore për të marrë pjesë në një fushatë promovionale ose për të publikuar fotot tuaja në Platformë ose në kanalet e rrjeteve tona sociale.</p> <p>Për t'ju treguar informacion të personalizuar, ne konsiderojmë se kemi një interes të ligjshëm të bëjmë një profilizim me informacionin që kemi për ju (të tilla si historia e shfletimit, preferencave ose blerjeve) dhe të dhënat personale që na keni dhënë, të tilla si grupmosha ose gjuha, pasi ne e kuptojmë se përpunimi i të dhënave të tilla është gjithashtu i dobishëm për ju sepse ju lejon të përmirësoni përvojën tuaj të përdoruesit dhe të qaseni në informacion sipas preferencave tuaja.</p>
<b>5. Analiza e përdorimit dhe cilësisë</b>	<p>Ne konsiderojmë se kemi interes <b>të ligjshëm</b> për të analizuar përdorimin e Platformës dhe shkallën e kënaqësisë së përdoruesit, pasi ne kuptojmë që përpunimi i këtyre të dhënave është gjithashtu i dobishëm për ju sepse qëllimi është të përmirësojmë përvojën e përdoruesit dhe të ofrojmë një shërbim të cilësisë së lartë.</p>

#### 4. SA KOHË DO TË I MBAJMË TË DHËNAT TUAJA?

**Koha e mbajtjes së të dhënave** tuaja do të varet nga qëllimet për të cilat i përpunojmë, siç shpjegohet më poshtë:

Qëllimi	Koha e mbajtjes së të dhënave tuaja
---------	-------------------------------------

1. Për të menaxhuar regjistrimin tuaj të përdoruesit në Platformë	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën gjatë së cilës ju mbeteni një përdorues i regjistruar (që do të thotë, derisa të vendosni të çabonoheni).
2. Zhvillimi, kryerja dhe ekzekutimi i kontratës së blerjes ose shërbimeve	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën që nevojitet për të menaxhuar blerjen e produkteve ose shërbimeve që blini, përfshirë kthimet e mundshme, ankesat ose pretendimet që lidhen me blerjen e produktit ose shërbimit në fjalë.  Ndonjëherë, ne do t'i përpunojmë të dhënat vetëm për kohën që ju caktoni, siç është rasti i të dhënave të pagesës (kartës) që na keni kërkuar për t'i ruajtur për blerjet e ardhshme.
3. Shërbimi i Klientit	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën e nevojshme për të përmbytur kërkesën ose aplikimin tuaj.
4. Marketingu	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja derisa të çabonoheni ose anuloni abonimi tuaj për buletin.  Nëse merrni pjesë në fushata promovionale, ne do t'i ruajmë të dhënat për një periudhë gjashtë (6) mujore nga mbarimi i fushatës.
5. Analiza e përdorimit dhe cilësisë	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja herë pas here për kohën gjatë së cilës ne vazhdojmë të ndërmarrim një veprim ose studim specifik për cilësinë ose derisa t'i anonimizojmë të dhënat tuaja të shfletimit.

Pavarësisht nga fakti se ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën në mënyrë rigoroze, të domosdoshme për të arritur qëllimin në fjalë, ne do t'i ruajmë dhe mbrojmë më pas në mënyrën e duhur për kohën gjatë së cilës mund të lindë përgjegjësia për përpunimin e tyre, në përputhje me legjislacionin në fuqi herë pas here. Sapo të kalojë koha e secilës fushatë të mundshme, ne do të vijojmë me fshirjen e të dhënave personale.

## 5. A I NDAJMË TË DHËNAT TUAJA ME PALË TË TRETA?

Për të arritur qëllimet e përmendura në këtë Politikë Privatësie dhe të Cookies, ne duhet të japim qasje në të dhënat tuaja personale **subjekteve të Inditex Group** dhe **palëve të treta** që na ofrojnë mbështetje në shërbimet që ne ju ofrojmë, p.sh.:

- **institucioneve** financiare,
- **zbulimin kundër mashtrimeve, dhe parandalimin e subjekteve,**
- **ofruesve të shërbimeve teknologjike,**



- **logjistikes, transportit dhe partnerëve të dorëzimeve** dhe të ofruesve të shërbimeve,
- ofruesve **të shërbimeve që lidhen me mbështetje të klientëve**,
- partnerëve të ndërlidhur dhe ofruesve të shërbimeve **reklamimit dhe marketingut**.

Për qëllime të efikasitetit të shërbimeve, disa prej këtyre ofruesve janë të vendosur në territoret jashtë Zonës Ekonomike Evropiane që nuk ofrojnë një nivel të mbrojtjes së të dhënave krahasuar me atë të Bashkimit Evropian, të tilla si Shtetet e Bashkuara të Amerikës. Në raste të tilla, ne ju informojmë se do t'i transferojmë të dhënat tuaja me **masa mbrojtëse të përshtatshme dhe gjithmonë do t'i ruajmë të dhënat tuaja të sigurt**:

- Disa nga ofruesit janë të certifikuar me **Mburojë Privatësie**, për të cilin certifikim mund të lexoni përmes lidhjes vijuese:

<https://www.privacyshield.gov/welcome>

- Me disa ofrues, ne kemi dakorduar **NeNet Standarde Kontraktuale** të miratuara nga Komisioni i BE-së, përmbajtjen e të cilit mund ta konsultoni përmes lidhjes vijuese:

[https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en)

## 6. ÇFARË JANË TË DHËNAT TUAJA KUR I VENDOSNI NË DISPOZICIONIN TONË

Ne ndërmarrim masa për t'i ruajtur të dhënat tuaja personale konfidenciale dhe për t'ju siguruar se mund të ushtroni e të drejtat tuaja. Kini parasysh që ne, Kontrolluesit e Përbashkët kemi rënë dakord që ju të mund të ushtroni të drejtat tuaja **pa pagesë** duke na shkruar **një e-mail në një adresë të vetme** ([dataprotection@zara.com](mailto:dataprotection@zara.com)), thjesht duke na informuar për arsyen e kërkesës tuaj dhe të drejtën që dëshironi të ushtroni. Nëse e konsiderojmë të nevojshme për të qenë në gjendje t'ju identifikojmë, mund t'ju kërkojmë të siguronit një kopje të një dokumenti që dëshmon identitetin tuaj.

Në veçanti, pavarësisht qëllimit ose bazës ligjore që ne përdorim për të përpunuar të dhënat tuaja, ju keni këto të drejta:

- Të kërkonti **qasje** në të dhënat tuaja personale që ne mbajmë. Ju kujtojmë që atje ku jeni një përdorues i regjistruar në Platformë, gjithashtu mund të konsultoheni me këto informacione në seksionin përkatës të llogarisë tuaj në internet.
- Të na kërkonti **ndryshimin** e të dhënave personale që ne mbajmë. Ju lutemi kini parasysh se nëse jeni një përdorues i regjistruar në Platformë, mund të përdorni gjithashtu seksionin përkatës të të dhënave personale të llogarisë tuaj në internet për të ndryshuar ose përditësuar të dhënat tuaja personale. Në çdo rast, ju lutemi kini parasysh që, duke i vendosur qëllimisht të dhënat tuaja personale në dispozicion tonë sipas cilësdo procedure, ju garantoni se ato janë **të vërteta dhe të sakta** dhe merrni përsipër të na njoftoni për çdo ndryshim ose modifikim të të dhënave tuaja. Ju do të jeni përgjegjës për çdo humbje ose dëm të shkaktuar Platformës ose personit përgjegjës për Platformën ose ndonjë pale të tretë nëse raportoni informacione të gabuara, të pasakta ose të paplota në formularët e regjistrimit. Ju lutemi mbani mend se, si rregull i përgjithshëm, ju duhet të na siguronit vetëm të dhënat tuaja, jo me ato të palëve të treta, përveç në masën e lejuar ndryshe në këtë Politikë të Privatësisë dhe Cookies.

- Të na kërkoni që t'i **fshijmë** të dhënat tuaja personale në atë masë sa ato nuk janë më të domosdoshme për qëllimin për të cilin duhet të vazhdojmë t'i përpunojmë ato, siç e kemi shpjeguar më lart, ose kur nuk na lejohet më ligjërisht t'i përpunojmë ato.
- Të na kërkoni që të **fshijmë ose kufizojmë përpunimin** e të dhënave tuaja personale, që nënkupton që në raste të caktuara, mund të kërkoni nga ne që të pezullojmë përkohësisht përpunimin e të dhënave ose që ne t'i mbajmë ato më gjatë seç duhet.

Nëse na keni dhënë **pëlqimin** për të përpunuar të dhënat tuaja për ndonjë qëllim, ju **keni gjithashtu të drejtë të tërhiqni këtë pëlqim në çdo kohë**. Disa nga rrethanat në të cilat ju mund të tërhiqni pëlqimin tuaj janë të detajuara në seksionin 2, ku ne shpjegojmë për cilat qëllime ne përpunojmë të dhënat tuaja.

Kur na lejohet ligjërisht që të përpunojmë të dhënat tuaja për shkak të **pëlqimit** ose për qëllime të **kontratës**, siç shpjegohet në seksionin 3, ju gjithashtu do të keni të drejtë të kërkoni **bartjen e të dhënave tuaja personale**. Kjo do të thotë që ju do të keni të drejtë të merrni të dhënat personale që na i keni vënë në dispozicion të strukturuar, të përdorur zakonisht dhe të lexueshëm nga makineritë, për të qenë në gjendje t'i transmetoni ato tek një subjekt tjetër drejtpërsëdrejti, pa pengesa nga ana jonë.

Përveç kësaj, kur përpunimi i të dhënave tuaja bazohet në **interesat tona legjitime**, ju gjithashtu do të keni të drejtë të **kundërshtoni** përpunimin e të dhënave tuaja.

Së fundmi, ne ju informojmë se ju keni të drejtë të paraqisni një kërkesë përpara **autoritetit rregullator**, për mbrojtjen e të dhënave, veçanërisht:

- Autoritetit Spanjoll për Mbrojtjen e të Dhënave (<https://www.agpd.es/portalwebAGPD/index-ides-idphp.php>),
- Autoriteti i tregut, ku ndodhet shoqëria tregtare me pakicë: Agjencia e Informacionit dhe e Privatësisë në Kosovë.

## 7. ÇFARË NDODH KUR JU NA JEPNI TË DHËNA TË PALËVE TË TRETË?

Ne ofrojmë funksionalitete ose shërbime që na kërkojnë të përpunojmë të dhënat personale të një pale të tretë që ju duhet të na jepni, siç është në rastin e aktivizimit dhe dërgimit të Kartës së Dhuratës. Nëse na jepni të dhëna personale të palëve të treta, ju konfirmoni se i keni njoftuar ata për qëllimet dhe mënyrën në të cilën ne kemi nevojë t'i përpunojmë të dhënat e tyre personale.

## 8. NDRYSHIMET E PRIVATËSISË DHE NË POLITIKËN E COOKIES

Ne mund të ndryshojmë informacionin e përfshirë në këtë Politikë të Privatësisë dhe Cookies kur e konsiderojmë të përshtatshme. Nëse e bëjmë një gjë të tillë, ne do t'ju njoftojmë me procedura të ndryshme përmes Platformës (për shembull, përmes një posteri, një pop-up ose një njoftim të automatizuar), ose madje mund t'ju dërgojmë një njoftim në adresën tuaj të postës elektronike kur ndryshimi në fjalë është i rëndësishëm për privatësinë tuaj, që ju të mund të rishikoni ndryshimet, t'i vlerësoni ato dhe, sipas rastit, të kundërshtoni ose të çabonoheni nga ndonjë shërbim ose funksionalitet. Në çdo rast, ne ju sugjerojmë të rishikoni herë pas here këtë Politikë të Privatësisë dhe Cookies, në rast se bëhen ndryshime të vogla ose bëjmë ndonjë përmirësim interaktiv, duke shfrytëzuar mundësinë që gjithmonë ta gjeni si një pikë të përhershme informacioni në faqen e internetit dhe aplikacionin tonë.

## **9. INFORMACION PËR COOKIES**

Ne përdorim cookie dhe pajisje të ngjashme për të lehtësuar shfletimin tuaj në Platformë, të kuptojmë se si bashkëveproni me ne dhe, në raste të caktuara, të jemi në gjendje t'ju tregojmë reklama në përputhje me shprehjet tuaja të shfletimit. Ju lutemi lexoni Informacionin tonë rreth Cookies për të kuptuar me detaje më të mëdha cookies dhe pajisjet e ngjashme që ne përdorim, qëllimin e tyre dhe informacione të tjera me interes.

## Informacione rreth Cookies

### Çfarë është një Cookie?

Cookie është një skedar me tekst të vogël që e ruan një faqe interneti në PC, në telefon ose në ndonjë pajisje tjetër tuajën, me informacione rreth lundrimit tuaj në atë faqe interneti. Cookies janë të domosdoshëm për të lehtësuar shfletimin dhe për ta bërë atë më miqësor për përdoruesit, dhe ato nuk dëmtojnë kompjuterin tuaj.

Përderisa kjo Politikë përdor termin e përgjithshëm "Cookies", pasi ato janë metoda kryesore për ruajtjen e informacionit të përdorur nga kjo faqe në internet, hapësira "Magazina Lokale" e shfletuesit përdoret gjithashtu për të njëjtat qëllime si Cookies. Të gjitha informacionet e përfshira në këtë pjesë janë gjithashtu të zbatueshme për këtë "Magazinë Lokale".

### Për çfarë përdoren Cookie në këtë faqe interneti?

Cookies janë një pjesë thelbësore e funksionimit të faqes sonë të internetit. Qëllimi kryesor i Cookies është të përmirësojë përvojën tuaj të shfletimit. Për shembull, ato përdoren për të mbajtur mend preferencat tuaja (gjuhë, treg, etj.) gjatë shfletimit dhe gjatë vizitave të ardhshme.

Informacioni i mbledhur nga Cookies gjithashtu na mundëson të përmirësojmë faqen e internetit duke vlerësuar numrat dhe modelet e përdorimit, përshtatshmërinë e faqes për interesat individuale të përdoruesve, kërkime më të shpejta, etj.

Në disa raste, nëse kemi marrë pëlqimin tuaj të informuar paraprakisht, ne mund të përdorim Cookies, etiketa ose pajisje të tjera të ngjashme për të marrë informacion që na mundëson t'ju tregojmë, ose nga faqja jonë e internetit ose nga faqet e internetit të palëve të treta ose ndonjë mjet tjetër, reklama bazuar në analizën e zakoneve tuaja të shfletimit.

### Për çfarë NUK përdoren Cookies në këtë faqe interneti?

Ne nuk i ruajmë informacionet e ndjeshme personale, të tilla si adresën tuaj, fjalëkalimin tuaj, të dhënat tuaja të kartës së kreditit ose debitit, etj., në Cookies që përdorim.

### Kush e përdor informacionin e ruajtur në Cookies?

Informacioni i ruajtur në Cookies nga faqja jonë e internetit përdoret vetëm nga ne, përveç atyre të identifikuar më poshtë si "cookies të palëve të treta", të cilat përdoren dhe menaxhohen nga subjektet e jashtme për të ofruar shërbime të kërkuara nga ne në mënyrë që ne të përmirësojmë shërbimet tona dhe përvojën e përdoruesit kur shfleton në faqen tonë të internetit. Shërbimet kryesore për të cilat përdoren këto "cookies të palëve të treta" janë marrja e statistikave të qasjeve dhe garantimi i transaksioneve të pagesave që kryhen.

### Si mund të shmang përdorimin e Cookies në këtë faqe interneti?

Nëse preferoni të shmangni përdorimin e Cookies në këtë faqe, duke marrë parasysh kufizimet e përshkruara më lart, së pari duhet të çaktivizoni përdorimin e Cookies në shfletuesin tuaj dhe më pas të fshini Cookies të ruajtura në shfletuesin tuaj të lidhur me këtë faqe interneti.

Ju mund të përdorni këtë mundësi për të parandaluar përdorimin e Cookies në çdo kohë.

### Si mund ta çaktivizoj dhe parandaloj përdorimin e Cookies?

Ju mund të kufizoni, bllokoni ose fshini Cookies nga kjo faqe interneti në çdo kohë duke ndryshuar konfigurimin e shfletuesit tuaj duke ndjekur hapat e treguar më poshtë. Duke qenë se cilësimet janë të ndryshme në secilin shfletues, Cookies zakonisht konfigurohen në menynë "Preferencat" ose "Mjetet". Për detaje të mëtejshme mbi konfigurimin e Cookies në shfletuesin tuaj, shikoni menynë "Ndihmë" në vetë shfletuesin.

### Cilat Cookies të veçanta përdor kjo faqe interneti dhe për çfarë qëllimi?

Grafiku më poshtë tregon Cookies, etiketat dhe pajisjet e tjera të ngjashme, të përdorura nga kjo faqe interneti, së bashku me informacionin për qëllimin, kohëzgjatjen dhe menaxhimin (pronë e jona dhe e palëve të treta) e secilës prej tyre.

**Cookies teknik dhe për personalizim: për identifikimin dhe vërtetimin, shfletimin, personalizimin e ndërfaqes, të preferuarat...**

Këto Cookies përdoren për të identifikuar përdoruesin gjatë sesionit, për të parandaluar përdoruesin që të mos përsërisë proceset e hyrjes në faqen e internetit, për të përshtetur procedura të caktuara në faqe interneti, për të kujtuar zgjedhjet e bëra gjatë sesionit ose në vizitat pasuese, për të kujtuar faqet që ata tashmë kanë vizituar, etj.

COOKIES	QËLLIMI	KOHËZGJATJA	MENAXHIMI
Identifikimi përdoruesit	Ato përdoren për të identifikuar dhe vërtetuar përdoruesin. Ato gjithashtu përmbajnë të dhënat teknike nga sesioni i përdoruesit, të tilla si, koha e pritjes për lidhje, identifikuesi i seancës, etj.	Sesioni	Cookies e veta
Identifikuesi seancës	Ato përdoren për të identifikuar seancën http të përdoruesit. Ato janë të zakonshme në të gjitha aplikacionet në internet për të identifikuar kërkesat e përdoruesve gjatë një seance.	Sesioni	Cookies e veta
Statusi i lundrimit	Ato lejojnë që të identifikohet statusi i lundrimit të përdoruesit (fillimi i seancës, faqja e parë, qasja e parë, statusi i lëvizjes, gjendja e votimit, etj.).	Sesioni	Cookies e veta
Përzgjedhjet përdoruesit	Ato ruajnë vlerat e sesionit, të përzgjedhura nga përdoruesi, të tilla si dyqani, gjuha, monedha, produktet, madhësia, etj.	Sesioni	Cookies e veta
Përzgjedhjet e preferuara dhe të fundit	Ato lejojnë që përzgjedhjet e preferuara të përdoruesit të mbahen mend (dyqanet, për shembull), si dhe përzgjedhjet e tyre të fundit (dyqanet, produktet, pëlqimi për instalimin e cookies, etj.) në seancat e mëvonshme në internet.	I vazhdueshëm	Cookies e veta
SHPORTA BLERJEVE	Ato ruajnë informacione në lidhje me mini-shportën e blerjeve, të tilla si detajet e identifikimit të përdoruesit të lidhur me shportën e lartpërmendur.	Sesioni	Cookies e veta
Protokolli	Ato lejojnë që ndryshimet të përpunohen ndërmjet domeneve të sigurta (https) dhe jo-të sigurta (http) (protokolli).	Sesioni	Cookies e veta

**Cookies për analizë të lundrimit**

Këto Cookies marrin informacion të përgjithshëm në lidhje me qasjen e përdoruesit në faqen e internetit (jo në vetë përmbajtjen) në mënyrë që më pas të na japin informacione të grumbulluara në lidhje me këto qasje për qëllime statistikore.

COOKIES	QËLLIMI	KOHËZGJATJA	MENAXHIMI
Origjina (WC_GASource)	Ato përdoren për të përcaktuar origjinën e një përdoruesi kur mbërrin në një faqe të kësaj faqeje interneti, për shembull, nëse ata kanë arritur në faqen e detajeve të produktit nga një rrjet produktesh, nga shfletuesi i kërkimit ose nga një faqe interneti e jashtme.	I vazhdueshëm	Cookies e veta

<p>Google Analytics (__utma, __utmb, __utmc, __utmd, __utmv, __utmz, _ga...)</p>	<p>Ato lejojnë monitorimin e faqes në internet me anë të mjetit Google Analytics, i cili është një shërbim i ofruar nga Google për të marrë informacione për qasjen e përdoruesit në faqen e internetit. Disa nga të dhënat e ruajtura janë: sa herë një përdorues e ka vizituar faqen e internetit, datat e vizitës së parë dhe të fundit, kohëzgjatjen e vizitave, faqen nga ku përdoruesi ka hyrë në faqen e internetit, motorin e kërkimit që përdoruesi ka përdorur për të hyrë në faqen e internetit ose lidhja mbi të cilën ata klikuan, vendi në botë nga ku hyri përdoruesi, etj. Konfigurimi i këtyre cookies paracaktohet nga shërbimi i ofruar nga Google dhe informacionet e krijuara nga cookie për përdorimin e faqes suaj të internetit do të transmetohen dhe ruhen nga Google, Inc (një kompani me bazë në Shtetet e Bashkuara). Për këtë arsye, ne ju sugjerojmë të konsultoni faqen e privatësisë së Google Analytics, <a href="https://developers.google.com/analytics/devguides/collection/analyticsjs/cookie-usage">https://developers.google.com/analytics/devguides/collection/analyticsjs/cookie-usage</a>, për të marrë më tepër informacion mbi cookies që ajo përdor dhe se si t'i çaktivizoni ato. Ju lutemi mbani mend se ne nuk jemi përgjegjës për përmbajtjen ose saktësinë e faqeve të internetit të palëve të treta.</p>	<p>I vazhdueshëm</p>	<p>Palë e tretë</p>
<p>Optimizely (optimizelySegments; optimizelyEndUse rId optimizelyPending LogEvents; optimizelyBuckets ...)</p>	<p>Cookies të identifikuar me domen optimizely.com ose www.optimizely.com, na lejojnë të zgjedhim pamjen, ndjesitë, mesazhet dhe, në përgjithësi, qëllimi është të sigurojmë që përdoruesi të ketë një përvojë të qëndrueshme për lundrim në faqen tonë të internetit, duke u mbështetur në mënyrën se si përdoruesit tanë e përdorin atë. Disa nga të dhënat e ruajtura për analizë të mëvonshme janë: numri i përditësimeve që përdoruesi ka parë, informacionet për segmentet e vizitorëve si shfletuesi, fushata, lloji i burimeve mobile, dhe të gjitha segmentet e përcaktuara të personalizuar, etj. Konfigurimi i këtyre cookies është paracaktuar nga shërbimi i ofruar nga ofruesi ynë Optimizely, Inc. (një kompani me bazë në Shtetet e Bashkuara), prandaj ju sugjerojmë të konsultoheni me faqen e tij të internetit, <a href="https://help.optimizely.com/hc/en-us/articles/200040335">https://help.optimizely.com/hc/en-us/articles/200040335</a>, për të marrë më shumë informacion në lidhje me cookies që ata përdorin, si dhe për të mësuar se si t'i çaktivizoni ato duke ndjekur lidhjen në vijim <a href="https://www.optimizely.com/opt_out">https://www.optimizely.com/opt_out</a>. Ju lutemi mbani mend se ne nuk jemi përgjegjës për përmbajtjen ose saktësinë e këtyre faqeve të internetit të palëve të treta.</p>	<p>I vazhdueshëm</p>	<p>Palë e tretë</p>
<p><b>Cookies për analizimin e blerjeve</b></p>			
<p>Këto Cookies na mundësojnë të mbledhim informacione për pajisjen nga e cila është bërë blerja në këtë faqe interneti dhe për të verifikuar që transaksionet ofrojnë garanci të mjaftueshme për klientët. Këto cookie nuk përfshijnë kurrë informacion të ndjeshëm, siç janë detajet e kartës.</p>			
<p><b>COOKIES</b></p>	<p><b>QËLLIMI</b></p>	<p><b>KOHËZGJATJA</b></p>	<p><b>MENAXHIMI</b></p>
<p>Pajisja e blerjes (thx_guid)</p>	<p>Ato lejojnë identifikimin e pajisjes (PC, telefon, etj.) nga e cila bëhen blerjet në këtë faqe interneti për analizën e saj të mëvonshme, me qëllim që të jemi në gjendje t'u ofrojmë klientëve tanë garanci të mjaftueshme në veprimet e blerjes. Informacioni i mbledhur në këto cookies mblidhet nga një kompani e jashtme (Cybersource) me qëllim të kryerjes së kësaj analize.</p>	<p>I vazhdueshëm</p>	<p>Palë e tretë</p>

*Kjo tabelë informacioni do të përditësohet sa më shpejt që të jetë e mundur pasi shërbimet e ofruara në këtë faqe interneti ndryshojnë. Sidoqoftë, grafiku i informacionit mund të mos përfshijë përkohësisht një cookie, etiketë ose pajisje tjetër të ngjashme si rezultat i përditësimit, megjithëse ato do të jenë gjithmonë pajisje me qëllime identike me ato të përfshira në këtë tabelë.*